

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 52 (1926)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — **Vaud** : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — **Genève** : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — **Neuchâtel** : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — **Valais** : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; H. HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. —
H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE

Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires

Moteur
«FOX»

à huile lourde, service plus
économique que l'électricité.
De 3 à 150 chev. Demandez prospectus.

Rubag, Zurich 1.

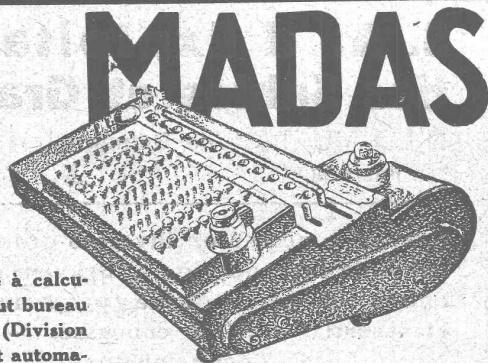
MEYNADIER & CIE,

Produits d'asphalte

pour toitures et isolations.

Durotect - Asphaltoid - Composit - Nérol

ZURICH & BERNE



La Machine à calculer pour tout bureau technique. (Division entièrement automatique). - Contrôle absolu. - Demander catalogue gratuit N° 100.
Seuls Fabricants : H.-W. EGLI, S.A. ZURICH

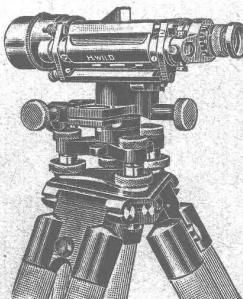
Représentants pour la Suisse :
BRIGNONI S.A. ZURICH
Gerbergasse, 2

WILD

Modèles perfectionnés — rendement exceptionnel

Niveau à lunette
Théodolite Universel
Télémètre de précision

Mires parlantes — Jalons — Rubans
Equerres optiques — Loupes
Rapporteurs - Planimètres - Pantographes
— Moulinets —

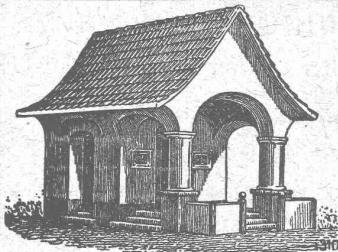


Niveau emballé, 1/6 grandeur naturelle

S. A. Henri Wild - Heerbrugg
(St-Gall)
Téléphone 95

A. MOREL — HÉLIOGRAPHIE

Jumelles 2 - LAUSANNE - Téléph. 83.27



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes exécutés avec le support pour mortier

„TREILLAGE EN TERRE CUITE“

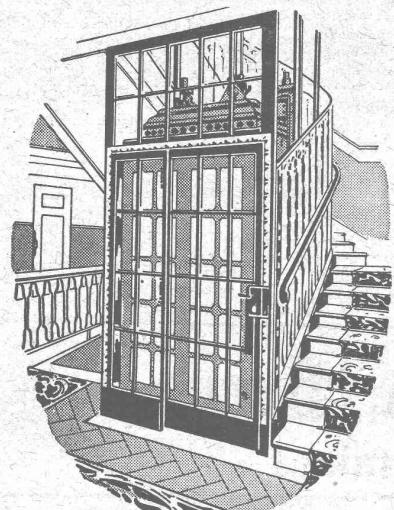
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE



ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES DE TOUS SYSTÈMES

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S. A., à Schlieren (Zurich)

REPRÉSENTANT
POUR LE CANTON DE BERNE
ET LA SUISSE ROMANDE:

A. BERNHEIM, INGÉNIEUR
VIKTORIASTRASSE, 87 BERNE

LANDIS & GYR SA
ZOUG

Compteurs d'électricité
Wattmètres Système Ferraris Interrupteurs horaires



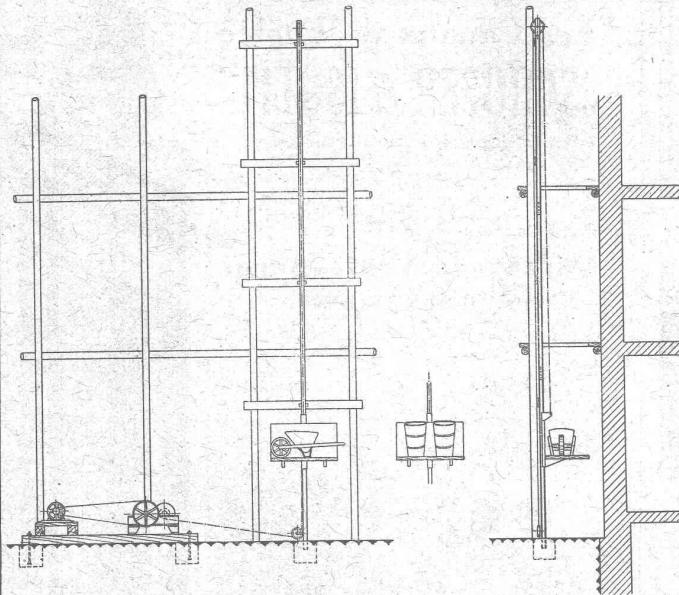
S. A. d'Exploitation des Sables et Graviers

NIDAU (Ct. de Berne) LAUPEN
Tél. 1015/4.58 Téléphone 60

Gravier concassé en diverses grandeurs. — Sable de maçonnerie. — Gravier pour fondation et béton armé proprement lavé et assorti. — Sable concassé. — Gravier pour jardins.

Voie d'embranchement.

Prière d'adresser les demandes à Nidau.



Le monte-charges rapide « RACO »

est le plus simple, le plus productif, d'un montage facile et rapide et d'un prix très modique.

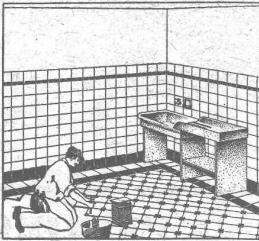
Vitesse d'élévation 30 à 60 m. p. min.
Force de portée 500-1000 kg.

BÉTONNIÈRES « RACO DE ROLL »
CONCASSEURS « CLUS »
MATERIEL ROULANT
EXPLOSIFS DE SURETÉ
OUTILS POUR ENTREPRENEURS

ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Bureau technique - Fabrique de machines

Maison fondée en 1880



Carrelages - Revêtements
Mosaïque - Asphalte

J. ROD S. A., Lausanne

Représentant des Usines Servais & Sinzig

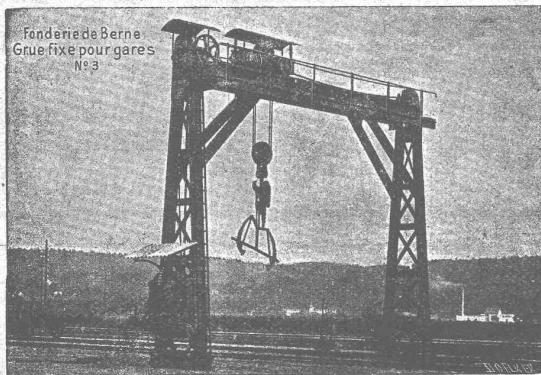
St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE de BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

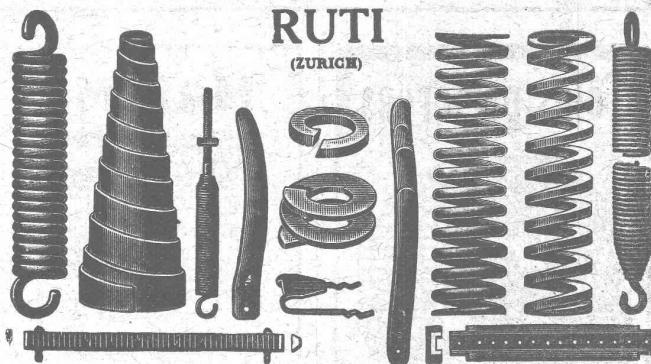
Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par architectes, entrepreneurs de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE

Imprimés en tous genres.

Papiers à dessin

Collection d'échantillons et prix sur demande à

METTLER & CURCHOD

Jumelles, 8

LAUSANNE

à calquer et millimétrés pour architectes, ingénieurs, etc.

Tél. 26.05

VENTILATION S. A.

Filtres

Turbines à air

Ventilateurs

Stæfa

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Humidification — Chauffage — Ventilation générale — Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

Assèchement de toutes constructions

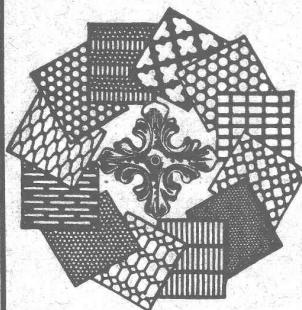
Seuls les procédés KNAOPEN sont efficaces

Renseignements et devis gratuits.

Albert COLOMBO, entrepreneur, La Tour-de-Peilz - Vevey

Téléphone : Bureau 468, Appartement 579.

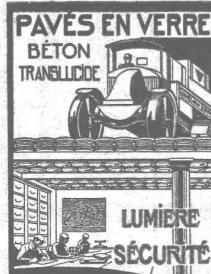
Tôles perforées



H. HEER & C°
OLTEN

7318

MAXIMA



P. CHIARA & FILS
LAUSANNE
Devis — Téléphone 21.26

Essoreuses Machines à laver



fonctionnant par pression d'eau ou
par force électrique

pour

MÉNAGE, HOTELS
HOPITAUX

Ad. SCHULTHESS & Cie

Mühlebachstr. 62 ZURICH Mühlebachstr. 62

Représentant : Ch. ROLLI, ingr., Montreux

Les Canaux de Fumée

„SCHOFER & ISOLIT“

sont les meilleurs

Pour renseignements, plans, offres etc.

s'adresser au

Bureau de Vente Berne

20, avenue Fédérale ou aux agents :

Ph. Gugy, 22 Avenue de la gare, Lausanne,
pour les cantons de Vaud et Valais

Ernest Kühni, 4 rue du Nant, Genève,
pour le canton de Genève



REPRODUCTION de DESSINS

par le procédé à sec. — HÉLIOPHIES négatives, positives et sépia.

Appareils et Ustensiles héliographiques.

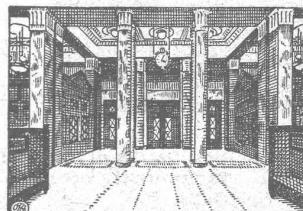
Berne - Hoirs de A. Messerli - Zurich

2 Laupenstr., Fondée en 1876 Lavaterstr., 61

PAPIERS héliographiques, calques et à dessin.

COPIES DE PLANS EN TOUS GENRES

ED. AERNI-LEUCH, BERNE



Les Sols en Caoutchouc "HOOLHILL"

sont hygiéniques, insonores,
économiques, d'un entretien
facile et d'une durée illimitée.

Demander offres à la Société Commerciale "VELA", 2, Grand-Pont, Lausanne

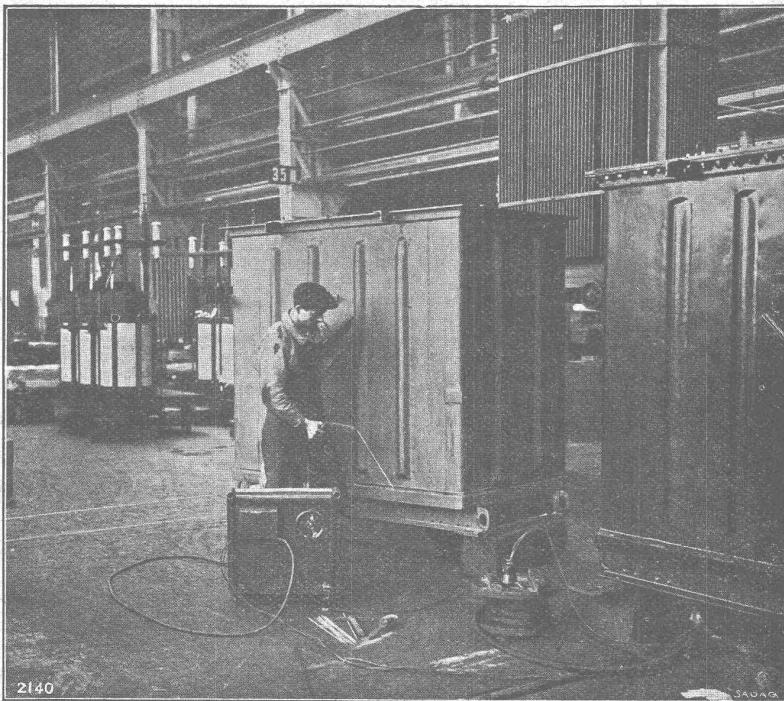
Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

SÉCHERON



Travaux de soudure à une cuve de transformateur au moyen d'un appareil « Sécheron »

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE

TRACTION ÉLECTRIQUE

TRANSFORMATEURS

**APPAREILS POUR LA SOUDURE
A L'ARC**

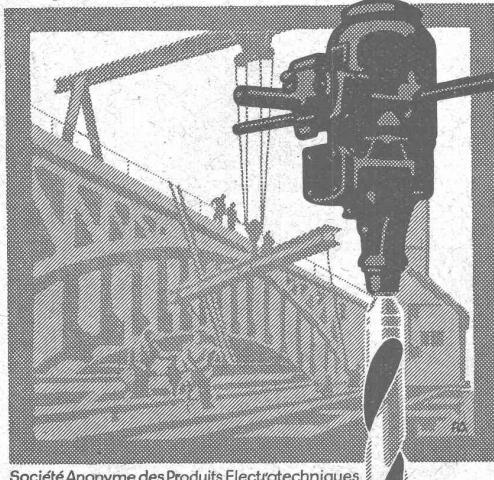
**Machines spéciales à courant
continu, à gros débit ou à
haute tension**

**TRANSPORTS D'ÉNERGIE
par courant continu haute tension**

SYSTÈME « SÉRIE »

SIEMENS

**Machines à percer
à haute puissance
pour service forcé**



Société Anonyme des Produits Electrotechniques

SIEMENS

Département: Siemens-Schuckertwerke
ZURICH, Löwenstraße 35

Adr. télegr.: Siemens Zurich • Téléphone: Selnau 5344



Perceuses électriques

pour les

**INDUSTRIES DE MÉTAUX
ET DE BOIS**

Modèles pour mèches de 4 mm. jusqu'à 70 mm. dans l'acier
et 100 mm. dans le bois.

Perceuses pour marbre

**Perceuses de table
Taraudeuses, Meules, etc.**

Livraison rapide.

Magasins à Zurich.

Demandez offres et démonstrations de nos machines-outils.

Extincteurs "MINIMAX"

pour la maison,
pour l'industrie,
les Corps de Sapeurs Pompiers,
pour Automobiles et Avions.

Types spéciaux incongelables
et avec charges non-conductrices de courant électrique.

AGENCE GÉNÉRALE :

A. EICKEN-MAILLARD, LAUSANNE

Téléphone : 94-92

18, rue du Midi.

L'ingénieur en chef de l'électrification des CFF met en soumission :

- 1^o les installations sanitaires,
 - 2^o les travaux de menuiserie extérieurs (portes et fenêtres),
 - 3^o les fenêtres en fer,
- pour la centrale de l'Usine hydro-électrique de Vernayaz, à Vernayaz.

On peut consulter les plans et les cahiers des charges et se procurer les formulaires de soumission au bureau d'architecture de la Direction générale, N^o 177 du bâtiment de service, Mittelstrasse, N^o 43, à Berne, et au bureau du conducteur des travaux à Vernayaz.

Les plans seront adressés contre payement de Fr. 2.50 pour chaque catégorie de travail aux soumissionnaires qui en feront la demande. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres devront parvenir à l'ingénieur en chef de l'électrification des CFF, à Berne, le 1^{er} mai 1926 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription : « Usine hydro-électrique de Vernayaz, installations sanitaires, travaux de menuiserie extérieurs ou fenêtres en fer ». Elles seront valables jusqu'au 31 mai 1926.

Les soumissions seront ouvertes au bâtiment de service du Brückfeld, à Berne, Mittelstrasse 43, bureau N^o 178, le 4 mai 1926, à 11 heures.



LA TOITURE IDÉALE
pour usines, garages, écuries, chalets, etc.
WALTHER FRICK-GLASS, ALTSTETTEN - ZURICH
Fabrique de produits chimiques et techniques.

Filtre par gravitation pour huiles

Garantie de parfaite purification de l'huile; plus de déchets.

Indispensable pour toute exploitation rationnelle.

S. F. BOWSER & Co. Inc.
Fort Wayne, Indiana E. U.

Représentant général :
F. A. de Moos, Ingénieur
Reuss-Steg, 3, LUCERNE

INDICATEUR VAUDOIS

Livre des adresses de Lausanne et du Canton de Vaud.

Dans toutes librairies

IMPRIMERIE LA CONCORDE

Jumelles, 4 Téléphone 35 95
Direction: TH. PACHE-TANNER, - J. PACHE-VUITTEL



Travaux soignés en tous genres.
Illustrations - Volumes, Thèses.
Journaux - Labours - Algèbre.



CHERCHONS

1. — Ingénieur capable, énergique, ayant expérience travaux d'endiguement fleuve ou hydrauliques pour direction grand chantier.
2. — Ingénieur p^r direction grand travail béton armé.
3. — Techniciens-conducteurs de travaux, bons géomètres.

Indiquer références et prétentions à la **Société Anonyme des Anciens Etablissements Ed. ZUBLIN & C^o**, 64, Boulev. Guillaume Van Haelen, à Bruxelles-Forest.

Concours d'idées pour l'établissement d'un plan d'extension.

La **Commune de Viège** ouvre un concours d'idées pour l'élaboration d'un plan d'extension. Sont admis à participer à ce concours les techniciens établis dans les cantons du Valais, Berne et Vaud.

Une somme de 4 000 francs est destinée à être répartie entre les quatre meilleurs projets.

Programme, plans et renseignements peuvent être obtenus au secrétariat communal de Viège contre dépôt d'un montant de 15 francs qui sera remboursé lors de la remise du projet.

Délais d'inscription 31 mai 1926. Les projets devront parvenir au Greffe communal de Viège pour le 31 août au plus tard.

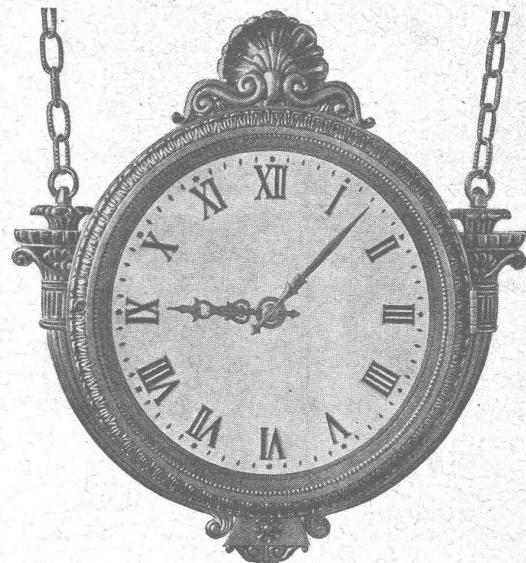
Conseil Communal de Viège.

Fabrique d'appareils électriques
FAVARGER, NEUCHATEL

Horlogerie électrique

Horloges mères et secondaires pour réseaux de villes ou réseaux privés.

Contrôleurs de rondes pour veilleurs de nuit.



Horloge secondaire électrique Favarger; cabinet B. A. G. Turgi.
Appareils récepteurs de T. S. F., brevets MARCONI et marque TELEVOX, etc.

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

E.-R. Zetter & C°,
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

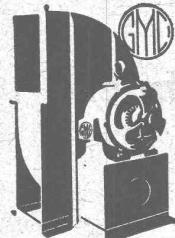
MRS
Mortaiseuse
TYPE K.F. à chaîne

AVANTAGES:

Table réglable verticalement, horizontalement et obliquement.
Deux guides, dont l'un réglable.
Débrayage automatique de la chaîne dans sa position supérieure, la préservant contre l'usure.
Leviers très sensibles à la manœuvre permettant l'usinage des bois les plus nouveaux.
Commande directe ou par transmission.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SUISSE SCHAFFHOUSE FONDÉS EN 1842
Constructeurs spécialistes de machines modernes à travailler le bois et matériel de scieries

Ventilateurs



pour tous les besoins
de l'industrie

Moteurs électriques

pour tous courants

G. Meidinger & C°, Bâle



reconnu la meilleure peinture pour
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g

C. HAESSIG, Rue Dufour, 53, BALE

Flottmann

S p é c i a l i t é :

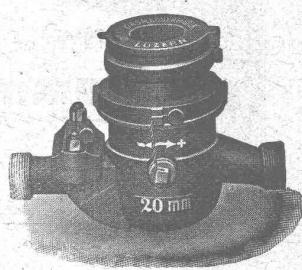
Installations complètes à
air comprimé pour la
perforation de la roche

Nombreuses références

H. FLOTTMANN & CIE
Téléphone : Selnau 1671.

Renggerstrasse, 86 ZURICH
Ad. télég. Flottmann-Zurich.

La Pénurie d'eau et le Gaspillage



sont évités par l'emploi
de notre

COMPTEUR

syst. PILATUS : cadran sec
» REUSS : cadran noyé

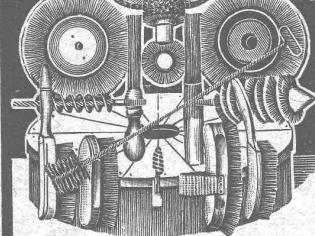
ELSTER & C°, Fabrique de compteurs à gaz et à eau
Lucerne

Représent. p. la Suisse romande : A. MARRO, Ing., Fribourg, Av. Pérolles, 19



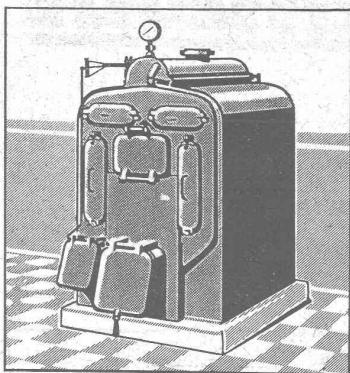
Représentation générale et stock pour la Suisse :
AMSLER & C°, Feuerthalen.

Fabrique de Brosses métalliques



Jacq. Thoma
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.



SULZER Chaussages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.
Production de chaleur par l'électricité.

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone: 8086

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE



Entreprise pour construction de **Cheminées, Fours**

Société Anonyme
JEAN LITZLER
Klybeckstrasse, 124 BALE Téleph. Safran 14.47

Projets et exécution de cheminées d'usine.
Murage de chaudières à vapeur de tout
système. — Construction de fours
pour buts techniques.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

SUBOX

(BREVETÉ)

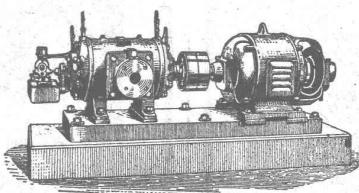
**Couleur à base de plomb, formant enduit plombifère
Métallisation au pinceau**

Fabrication: par **S. A. Subox** Langstr. 187, Zurich 5.
Représentant général pour la Suisse: **Paul Kuoni**, Sonnenquai, 3, Zurich I. — Représentant pour les cantons
de St-Gall, Thurgovie et Appenzell: **S. A. Salzmann & Cie**, Geltenwilenstr. 18, St.-Gall.

Demandez prospectus et offres.

COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour
la teinture et l'apprêt.
ires références.



Machines pour travailler
les métaux en feuilles.
(Système Jaeklin Frères).

Atel. de Constr.

BURCKHARDT Soc. An., Bâle.